



## Tom le vendeur de bananes

### Bananförsäljaren Tom

 Humphreys Odunga

 Zablon Alex Nguku

 Alexandra Danahy

 franska / svenska

 nivå 2

(utan bilder)





Tom transporte un plateau de bananes  
mûres.

...

Tom bär en bricka med mogna bananer.



Tom va au marché pour vendre des bananes.

...

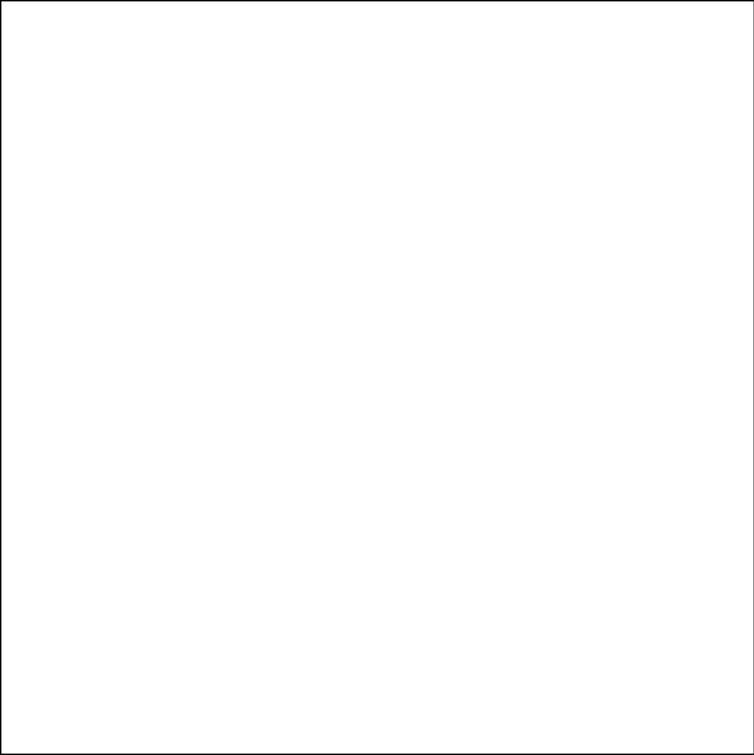
Tom går till marknaden för att sälja bananer.



Les gens au marché achètent des fruits.

...

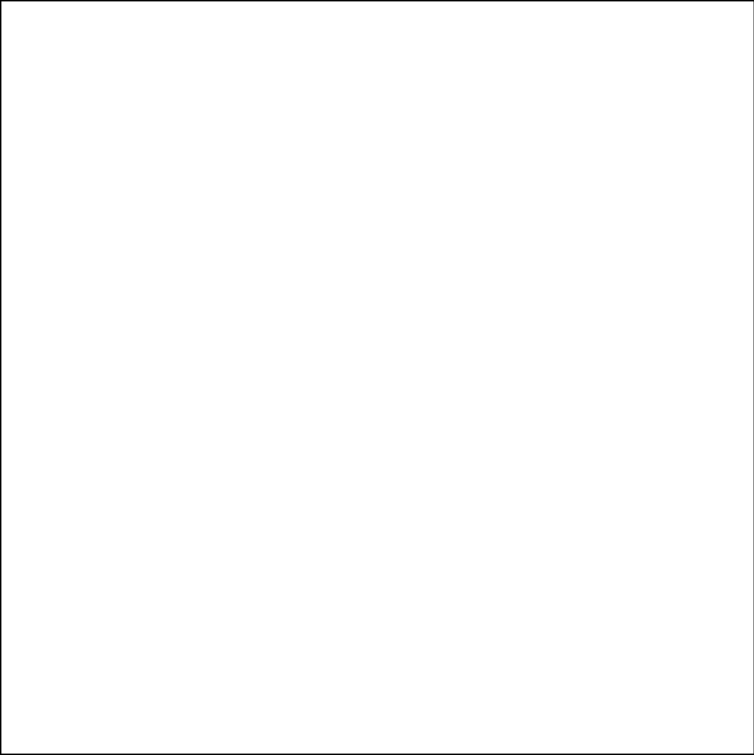
Människorna på marknaden köper frukt.



Mais personne n'achète les bananes de Tom.  
Ils préfèrent acheter leurs fruits des femmes.

...

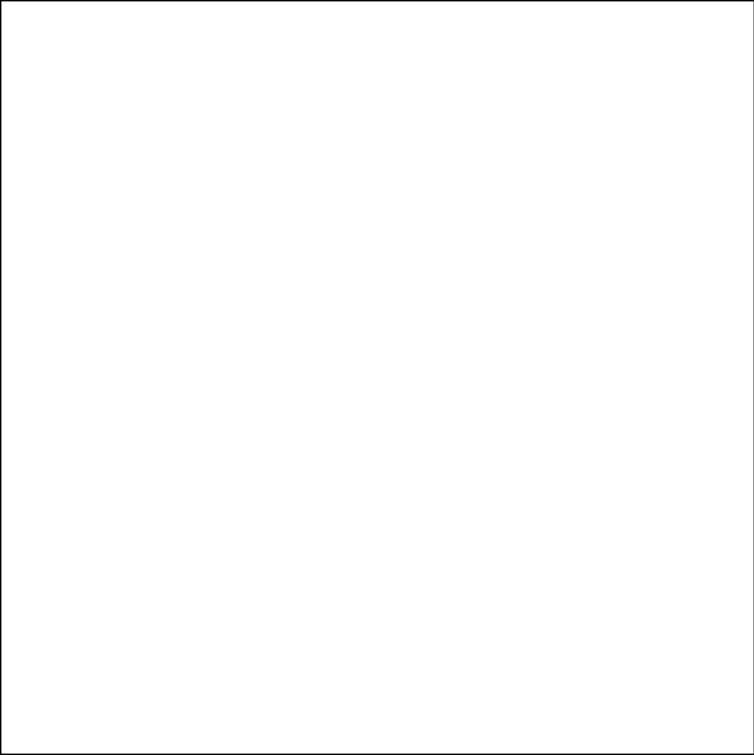
Men ingen köper Toms bananer. De föredrar  
att köpa frukt från kvinnor.



« Dans notre communauté, seulement les femmes vendent des fruits, » disent les gens.  
« Quelle sorte d'homme est celui-ci ? »  
demandent les gens.

...

"I vårt samhälle säljer bara kvinnor frukt",  
säger människorna. "Vad är det här för man?"  
frågar de.



Mais Tom ne démissionne pas. Il crie,  
« Achetez mes bananes ! Achetez mes  
bananes mûres et sucrées ! »

...

Men Tom ger inte upp. Han ropar: "Köp mina  
bananer! Köp mina söta mogna bananer!"



Une femme choisit un régime de bananes du plateau. Elle inspecte les bananes soigneusement.

...

En kvinna plockar upp en klase bananer från brickan. Hon tittar noga på bananerna.





La femme achète les bananes.

...

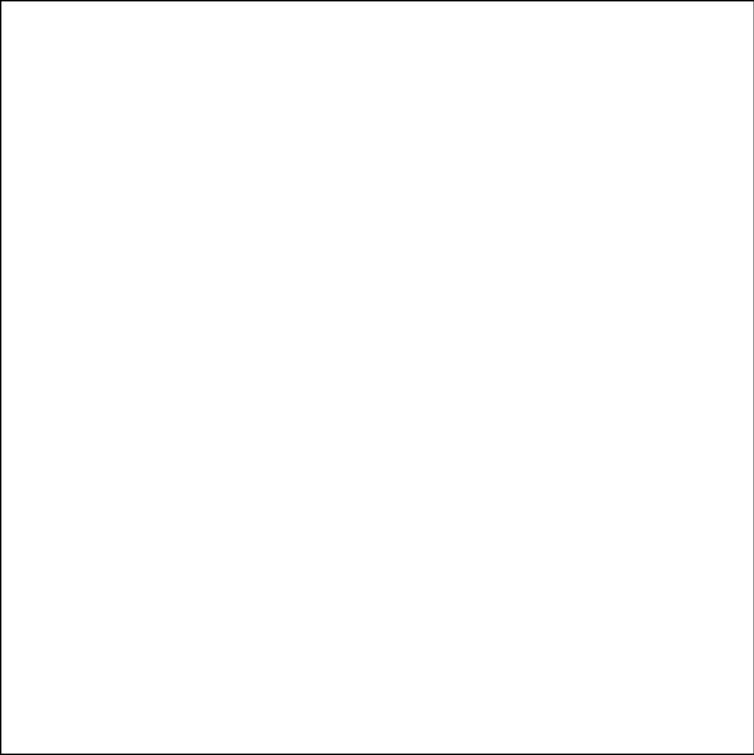
Kvinnan köper bananerna.



D'autres personnes viennent au stand. Elles achètent les bananes de Tom et les mangent.

...

Fler personer kommer tillståndet. De köper Toms bananer och äter dem.



Bientôt, le plateau est vide. Tom compte l'argent qu'il a gagné.

...

Snart är brickan tom. Tom räknar pengarna han tjänade.



Ensuite, Tom achète du savon, du sucre et du pain. Il met les choses sur son plateau.

...

Sedan köper Tom tvål, socker, och bröd. Han lägger sakerna på sin bricka.



Tom balance le plateau sur sa tête et rentre chez lui.

...

Tom balanserar brickan på huvudet och går hem.



# Sagor för barn på svenska

[berattelser.se](https://berattelser.se)

## Tom le vendeur de bananes

### Bananförsäljaren Tom

Skriven av: Humphreys Odunga

Illustrerad av: Zablon Alex Nguku

Översatt av: Alexandra Danahy (fr), Anna Hewett (sv)

Denna saga kommer från African Storybook ([africanstorybook.org](https://africanstorybook.org)) och vidarebefordras av Sagor för barn på svenska (<https://berattelser.se/>), som erbjuder sagor på många språk som talas i Sverige.

Detta verk är licensierat under en Creative Commons

[Erkännande 4.0 Internasjonal Lisens](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/).